

怎样保护儿童不患白喉

H·M·雷伯金娜著



湖北人民出版社

怎样保护儿童不患白喉

（上海防疫所编）



上海人民卫生出版社

怎樣保護兒童不患白喉

H. M. 雷伯金娜著

儲宗瀛譯

怎样保護兒童不患白喉

H·M·雷伯金聯著

儲宗瀛譯

湖北人民出版社出版 (漢口解放大道332號)

武漢市書刊出版業營業許可證新出字第一號

新華書店武漢發行所發行

建新印製廠印刷

787×1092紙 $\frac{1}{32}$ 開· $\frac{1}{2}$ 印張·9,000字

一九五六年五月第一版

一九五六年六月第一次印刷

印數：1—15,500

統一書號：14106.1

定價：七分



預防疾病，是苏联共產党和政府在保健方面所提出的主要任务之一。为了有效地战勝各种疾病，有必要使全体居民都主動地參加到斗争里來。預防疾病，應該在幼年就開始進行。因此，一切居民（首先是母親們）應該熟悉小兒時期各种疾病的特征，特別是白喉的特征，應該熟悉它对于孩子的机体的危險性以及預防它的傳染的方法。

人們早已知道白喉是急性傳染病。直到前一世紀末期，白喉还是孩子們最危險的傳染病之一。

許多年以前，当人們还不知道白喉是傳染病的時候，白喉往往流行成疫，死亡率很高；患白喉而致死的人，達到全部患病而死者的半數。

廣大人民物質生活上的沒有保障，对醫療救助的不能享受，文化水平的低下，——所有这些，都是有利于傳染病的傳播，其中也包括白喉的傳播。

現在在我們國家里，这种疾病对孩子們生命的危險性已經降低了，可是在別的國家里，白喉仍是非常嚴重的小兒流行病。

在苏联，由于人民文化程度的提高、物質福利的改善以及全面地实行保健預防措施的結果，一切傳染病（包括白喉在內）的發病率和死亡率都已經顯著地降低。

在我們國家里，勞動人民都可以免費得到技術精良的醫療。蘇維埃國家成立以來創辦了大量的治療預防機關：如兒童諮詢所、門診部、托兒所、療養院等等。兒科醫師天天在進行預防及治療孩子們的疾病的工作。像在我們國家里的這種保健事業體系，是任何一個資本主義國家都沒有的。

為了探尋預防白喉和降低它的發病率的藥物，蘇聯科學家曾經進行了很多的工作。大約在二十年以前，他們找到了預防白喉病的方法——抗白喉預防注射。由於這種預防注射的效果，白喉的發病數和死亡率一年年地降低了。現代醫學對於白喉已有比較徹底的認識，並且擁有效力強大的藥物，來與白喉作鬥爭。這藥物就是抗白喉血清，它應用於治療，也應用於預防。

及時地應用抗白喉血清（在患病的第一、二天），一般都能拯救孩子免於死亡，使病情減輕，並避免嚴重的後遺症。

（一）白喉的病原及其傳染

如果用棉籤從白喉病人的咽部或鼻部採取一些黏液，把它移置在含有馬血的特殊培養基●上，然後再把儲盛培養基的玻璃管放在溫暖的地方——孵育箱里，那末，經過12—24小時以後，培養基上便蓋上一層柔嫩的薄膜。這薄膜就是不

● 培養基里含有適宜於細菌繁殖的營養料。（譯者注，下同。）

計其數的微生物集落[●]。把薄膜放在玻璃片上制成塗片，用特殊的染料染色，在顯微鏡下觀察這種塗片，就可以看見典型的成角度排列的細長桿菌。這就是白喉的致病菌。

白喉桿菌的特性之一，是它能分泌出大量的強烈的毒物（稱為毒素）。毒素的產生，並不僅限於白喉的致病菌，其他疾病的一系列的致病菌也能產生毒素，例如百日咳、猩紅熱、破傷風等疾病的致病菌就是的。這種毒物（毒素）被吸收以後，就作用於患者整個的機體中，而首先是作用於他的中樞神經系統上。

病勢的輕重，以孩子的機體的情況為轉移，同時也決定於起病以後應用白喉血清時間的早遲：應用血清越早，療效就越大。

白喉傳染的主要源泉，是病人，他的咽鼻部存在有大量的白喉桿菌。當病人談話、咳嗽、打嚏的時候，白喉桿菌就隨同患者的唾液及黏液的極小微粒浮游到空氣里去。當健康的人吸進這種包含飛沫的空氣的時候，白喉桿菌就落進健康人的體內，引起疾病。飛沫還會落在患者周圍的物體上，因為微生物在唾液的點滴中會長久不死，這些物體就會成為護理人員或者與病者同在一室的健康人的傳染來源。

這些物體，就是病人的器皿、家具、玩具、書籍、襯衣及外衣等。

柔軟的玩具——如用布和毛皮制成的兔、熊、狗等——

● 繁殖的細菌成堆地聚集在一起，就稱為集落。

对于疾病在孩子之間的散布有很大的關係。

孩子們尋常不是沉默地玩，他們喜欢与自己的玩具談話，或撫摸它們，以及和它們接吻。當談話和接吻的時候，病兒的微生物會落在玩具上，假使以後健康的孩子也來玩這些玩具，就會感染上白喉了。

傳染病的發生，必然地需要一定的病菌存在，但是體內有菌的人並不經常就患病。

這種體內藏菌而他們並不露出病象的人們，我們稱之為帶菌者。帶菌者與病人一樣，會是健康人感染的源泉。

因此，當檢查健康人的咽鼻部黏液的時候，時常有找到白喉的致病菌的可能。

根據上面所說的，可以得出結論：對於傳染病的發生，除了必須有微生物的存在以外，機體當時還必須具有特殊的感受性。假使當病菌存在的時候，機體的抵抗力很高，那末疾病仍然不會發生。

護理白喉患者的任何人，都有成為帶菌者的可能。

白喉病孩康復後，在一定時間內也可能成為帶菌者。

帶菌者很少想到他們對於周圍環境的危險性，這種情況，就促使我們要實行人所共知的辦法——當孩子進入兒童集體機關的時候，應當檢驗鼻咽部的黏液是否帶有白喉桿菌，這種辦法，為的是預防兒童集體遭受白喉感染。根據同一理由，成人帶菌者當他們尚未清除這些微生物以前，是不准許在兒童集體機關及食品企業里工作的。

(二) 白喉疾病的特征

当談話、咳嗽、打嚏的時候，白喉杆菌就隨着唾液和黏液的極小點滴同被吸進的空氣一起侵入机体，沉落到鼻咽部里或者鼻黏膜上。

白喉杆菌侵入時，在孩子体内便展開了对微菌的劇烈的斗争，以阻止微菌的迅速繁殖。如果孩子身体健康，常在戶外活動，那末当他与白喉病人或帶菌者相遇以后，他并不是經常地就会患病，因为他的机体会妥善地抵抗傳染；若是孩子体弱多病，飲食和睡眠不好，極小量的微菌侵入，就足以引起白喉病了。

孩子患病，并不是微菌侵入体内就立刻出現征候，而是需要經過一定的時間后方才表現出來。自微菌落進人体到疾病最初征候出現的期間，人們称为疾病的潜伏期。白喉潜伏期的長短不尽相同，通常是二至七天。这是由病人机体抵抗力的強弱、侵入的細菌數量以及其分泌的毒素來決定的。

白喉杆菌能够通过黏膜（咽、鼻、眼等）或者受損的皮膚而進入人体。

在微菌侵入的部位（例如在咽部黏膜上）呈現輕度發紅与腫脹，以后就形成了初为白色而后变为灰白色的薄膜，或者呈現分開的灰白色的小點。

如以上所說的，白喉毒素首先是作用于中樞神經系統，因

此孩子這時就會變得沉悶而精神不振、不願玩耍、食欲缺乏、愛發脾氣、睡眠不安，年齡大一點的兒童還會訴說頭痛、全身疲乏及嘔心。

體溫僅稍微上升——到 37.5° 至 38°C ，或者仍舊正常。

醫生在白喉剛開始的時候檢查病孩的咽部，就可以發現咽部發紅，扁桃腺上存在有薄膜。第一天膜很薄，呈蜘蛛網樣，以後就變得比較厚而緊密，呈灰白色。

有時扁桃腺上的薄膜并不大（僅有針頭大小），但是這并不是說明疾病輕。

如果不立刻給孩子進行特殊的抗白喉治療，那末孩子的一般情況就會惡化，薄膜就會擴展到腭弓及喉頭等處。

白喉由喉頭部或氣管開始的也不少見，在這種情況下，薄膜是看不到的，因為它們在氣管中深藏着，我們稱這種白喉為“克魯布”[●]。這種嚴重型式的白喉，需要醫生急救。

白喉性克魯布是常見於三歲以內的孩子，這種病的早期征候，是逐漸增強的嘶啞，以及粗糙而斷續的犬吠樣的咳嗽，接着出現噪音很多的呼吸。這是因為喉頭黏膜上的薄膜使呼吸道管腔變窄，空氣不易通過，孩子就呼吸困難了。

可惜有時父母們放過了疾病開始的時間，以致送治過晚，結果使治療變得複雜而且艱難。此外，必須知道：由疾病開始到治療的時間愈長，合併症就愈多，而且有時會十分嚴重的。

● 喉部的黏膜因為急性發炎等刺激而發生腫脹，於是喉管的管腔變為狹窄，引起嘶啞及呼吸困難以至於窒息，這種現象稱為克魯布。

侵入鼻黏膜的白喉杆菌，在鼻部形成薄膜，由于薄膜的阻碍，空气不易通过鼻腔，孩子便现出喘息，同时鼻部排出脓血性的黏液，黏液就腐蚀着鼻孔周围的皮肤。这种鼻白喉，也会在正常的体温下潜伏地进行，有时只是因为感冒历久不愈、请求医治的时候，疾病才被查出。仔细观察孩子鼻部的時候，母親能够親自瞧見鼻中隔●上有薄膜存在。乳兒患鼻白喉時，哺喂也变得困难起来，因为他不能用鼻呼吸了。

假使母親在疾病開始時即送去医治，立刻給孩子注射抗白喉血清，那末整个的病象便会迅速地平息下去。但是如果延誤血清的注射，薄膜便会擴展到喉头，引起克魯布現象。

白喉杆菌進犯孩子眼睛的黏膜時，就發展成为眼白喉。病眼的眼皮呈現腫脹，眼皮下滲出膿液來，若不及時施行治療，孩子是會喪失視覺能力的。

在新生兒時期，白喉杆菌还能停留在暴露的臍部伤口上，創口化膿，經久不愈。

此外，年幼的孩子可能發生皮膚白喉，常常發生在皮膚擦爛的部位：如皮膚褶皺处、頸部、耳朵及鼠蹊部等。這時，皮膚發紅浮腫，在炎症部位的表面上形成灰色的薄膜。如果臍部白喉及皮膚白喉不加治療，就能發生嚴重的合并症。

这里，我們引証兩個皮膚白喉的例子。一个病例是：一个兩歲零四个月的女孩，左鼻附近出現了化膿性皮疹，經過几天以后，皮疹又在右鼻附近和口的周圍出現，而且漸漸遍

● 分整个鼻腔为左右兩半的間隔。

布全身。

父母自作主張地替孩子治療而未找醫生，結果皮疹沒有消失，孩子的一般情況反而變壞了。經過一些時間以後，母親發覺女孩走路不穩，這樣才促使她延醫診治。女孩一住進醫院，那里的醫生就作出了皮膚白喉兼有神經系統損害的診斷。

另外一個病例是：因為母親不遵守預防的規則，在醫生到達以前，她一直護理着病孩，結果母親就感染了白喉。她的病是在腿部皮膚上發展着。但是病者在兩周中都沒去醫治。經過抗白喉血清的注射以後，她的白喉病是痊愈了，可是因為白喉毒素嚴重地損害了心臟，以致臥床兩個月。

因此，當咽峽炎最早征候出現時，當鼻、耳部流出血膿性分泌物時，還有当孩子一般情況改變時，都必須尽早去請醫生診治。

年幼的孩子患的耳白喉，是頑固而且沉重的疾病，因為這會發生十分嚴重的合併症。耳部慢性流膿的孩子，應該請醫生檢驗膿液中有無白喉桿菌。這為的是及時確定診斷，並應用抗白喉血清進行治療。

（三）白喉的治療和病人的護理

對於治療白喉，我們已有威力強大的藥物——這就是具療效的抗白喉血清。

上面已經說過，白喉杆菌進犯人体以后，能分泌出十分劇烈的毒素。抗白喉血清注射入白喉患孩机体后，就被吸收到血液里去，血清在血液里与白喉菌的毒素相遇，便使毒素变成無害的了。所以早期給病人注射血清，就能迅速遏止疾病，只須經過一晝夜的時間，体温就会下降，病孩自己也覺得病狀輕了，薄膜也見縮小了。在疾病起始几小時內，或者在起始的几天內，就給患者注射抗白喉血清，則大多沒有合并症發生，而且可以迅速復元。如果延遲注射血清（在疾病第三、四天以后才注射），那末白喉菌分泌出來的毒素就会被吸進机体的組織里去，損害神經系統、心臟及腎臟。在这种情况下，即使注射大量血清也不能防止白喉毒素所引起的那些合并症了。这样就常常造成嚴重的后果。延誤白喉性克魯布的治療，那是更其危險的。因为在这种情况下，擴大的薄膜会封閉气管，使孩子窒息而死，只有緊急的手術才可能挽救他。因此，当孩子疾病的征候最初出現時，父母們就應該立即找医生看。

白喉患者必須嚴格臥床休息，对他的護理要周到，要有医生不斷地觀察，并需要正确的营养和治療措施。除了注射血清以外，还应進行其他的治療——如对于心力衰竭，要用氧气及强心剂等。

白喉患者不僅会在疾病最初几天內發生合并症，而且也会在病的晚期突然發生合并症。所以白喉病人必須住在医院里，在那里，才可以得到緊急的和必要的处理。

白喉病孩，應該住在医院里，直到完全痊愈为止。孩子

出院時，應該仔細地詢問醫生：在家中應該建立怎样的生活制度，用什么食物哺喂，每天應該在室外几小時等。

病孩康復出院后，在一定時間里依然会是帶菌者。因此当他返家以后，必須划開食具、玩具及游戲的地方，他的床也應該離開健康孩子的床远些；并且要为他創造条件，使他能有更多的時間在新鮮的空气中逗留。在孩子返回所屬的兒童集体机關以前，必須檢驗咽鼻部黏液，找尋有無白喉杆菌存在。

在医生到達前或者孩子送進医院以前，假使母親在護理病孩的時候不遵守預防隔离的方法，那末就可能將疾病傳播給健康的孩子。所以在医生來到以前，必須給病人划出分開的床鋪、襯衣、食具及手巾等。他的食具也需要分開洗滌。護理病人的時候应当穿工作衣，戴白帽子，每次離開病人時，要脫下衣帽，細心地洗手、洗臉和漱口，然后才可接近健康的孩子。傳染病病人的護理者，应当戴上用四層紗布制成的口罩，以遮盖口和鼻，那才能妥善地防止傳染。

(四) 怎样預防孩子感染白喉

侵入孩子体内的白喉杆菌，并不經常引起疾病。孩子机体的一般情况以及机体对白喉的免疫力，在疾病的發生上有着重大的關係。因此，預防措施應該歸納为兩方面：一方面，是一般性的办法，目的在于增强孩子的机体，提高孩子对外

界各种不同的有害影响（例如外界温度骤变等）的抵抗力；另一方面，是特殊性的办法，目的在于提高孩子对本病的免疫力。

我們國家对孩子們的關懷，在他們出生以前就已開始了。这种關懷，包括：改善孕妇的劳动状况和生活状况，妇女諮詢所的医生們系統地觀察妇女健康狀況，孕妇在產前、產后的休假等。孩子的机体与成人相比，有他很多的特點。孩子年齡愈小，他的机体对外界环境中有害影响的抵抗力（如温度骤变、微菌侵入等）就愈薄弱。肯定地說，生活条件不良、营养不足的孩子，患病較多，病情較重，而且每种流行的傳染病都会剧烈地削弱孩子的机体。因此，正确的護理、質量俱全的飲食、充分利用大气、体育活動和体格鍛煉，对于健康的孩子的發育都是必需的条件。除了这些一般的增强机体的办法以外，还必须采取促使他能够產生对白喉的免疫力的办法。

在我們國家里，对一歲末（第11—12月時）到十二歲的孩子，都要施行白喉預防注射。除了当时具有禁忌証（体温升高、重病初愈等）的孩子以外，所有的孩子都必须進行預防注射，以防止本病的傳染。進行了預防注射的某些孩子，有時也会遭受感染；但是与未進行預防注射的孩子相比，那是顯著地减少的，而且即如有了感染，病情也是較輕的。孩子接受預防注射后，一般都無不良反应。因此，父母們應該親自尽力促使他們的孩子接受抗白喉預防注射。

虽然白喉預防注射的益处是多年來無可爭辯地証明了

的，但是还有些父母們須要我們說服，使他們相信預防注射的益处及其必要性。某些父母們，有時完全拒絕替孩子作預防注射；或者虽然注意了，却是有始無終。但是，預防注射只有完成整个程序并且保持一定的注射間隔，才会有确实的效果。

整个注射程序，包括三次注射：第一次与第二次的間隔应该是三週，而經過三至六个月以后，才進行第三次注射。为了使孩子对白喉的免疫力能够維持更久的時間，預防注射还应该重複施行：三或四歲時注射一次，七或八歲時注射一次，十二歲時再注射最后一次。依靠这种預防注射，孩子們，便能避免嚴重而危險的疾病。住址遷移的時候，父母應該領取孩子施行过預防注射的證明書。

我們國家为了保護孩子們的健康，一切的預防注射（包括白喉的預防注射在內）都是免費供給的。國家每年在这方面撥出了相当大的經費。

預防注射，最好是在春季或夏初進行，因为隨着寒冷的來到，發病率也就增高。預防注射應該爭取在九至十月前結束。

孩子患病時，父母应当立即通知其所屬的兒童集体機關。如果家里或住宅里還有別的孩子也在兒童集体機關，那末他們也必須留在家裏，并通知他們所屬的機關。在病孩的病还未明确診斷以前，別的孩子是不允許接近他的。

病孩不應該帶到諮詢所或者門診部里去，因为他可能傳染同一天到这些治療機關去的其他孩子。应当是醫生到病

孩家里去。如果家里除病孩以外還有別的孩子，那末在醫生到達以前，也不要送他們到兒童集體機關里去，而應該留在家里。在白喉病人的住宅前，要放上“檢疫”的牌子，這就是說：在潛伏期里，白喉病孩的住宅，醫生每天要進行檢驗。因為病孩進入醫院以前，家中其他孩子或者同一住宅里的其他孩子都可能被傳染。孩子們被感染后，一般並不立即發病，而是如上所說的，要經過二至七天后才發病的。

曾經和病孩在一起游玩、散步或上課的孩子們，在整個檢疫期內，應該與其他的孩子隔離。他們不應該再到兒童集體機關里去（托兒所、幼兒園、學校等）。檢疫期中，每個母親應該注意使自己的孩子不要與其他的孩子交游。父母們不應當讓別個住宅里的孩子到病孩的住宅里去。

檢疫期中，我們要檢驗孩子們咽鼻部的黏液。假使沒有發現白喉桿菌，在檢疫完畢后，才可允許把孩子們送往兒童集體機關去。

父母們也應該記住：病孩送進醫院以后，他所住的房間必須進行仔細的消毒，把房間和他用過的那些物品都要進行消毒，因為白喉微菌可能落在它們上面。

前來施行消毒的人，應該都是為這種目的而受過特殊訓練的工作人員。

病孩的房間里，一切直接被他用過的東西（襪衣、被褥、枕頭等）都應施行消毒，不值錢的玩具應即焚毀。某些物品可留在室內與房間一同消毒；橡皮的玩具可以煮沸消毒；牆壁及木器家具應該用消毒藥液消毒。